

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Приволжский исследовательский медицинский университет"
Министерства здравоохранения Российской Федерации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
Е.С. Богомолова

« 25 » мая 2021 г.

Методические рекомендации для самостоятельной работы

по факультативной дисциплине

НАУЧНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)

направление подготовки **37.04.01 Психология**

профиль **Клиническая психология**

Квалификация выпускника:

Магистр

Форма обучения:

очно-заочная

Обсуждены и утверждены
на заседании кафедры, протокол №8
«08» апреля 2021 г.

Нижний Новгород
2021 г.

1. Распределение времени на выполнение самостоятельной работы обучающегося по факультативной дисциплине «Научный иностранный язык (немецкий)»

| № п/п | Форма СР | Вид СР | Код компетенции | Трудоемкость, а.ч. |
|-------|--------------------|---|-----------------|--------------------|
| 1. | Внеаудиторная | Подготовка к практическим занятиям | УК-4 | 16 |
| | | Подготовка презентации, доклада | УК-4 | 10 |
| | | Подготовка к промежуточной аттестации | УК-4 | 6 |
| | | Научно-исследовательская работа, оформление полученных результатов | УК-4 | 10 |
| | | Работа с электронными ресурсами на портале дистанционного образования ПИМУ | УК-4 | 4 |
| | | Изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку (отдельные темы, параграфы), работа с литературными источниками | УК-4 | 7 |
| ... | ИТОГО (всего - АЧ) | | | 53 |

2. Предлагаемые виды самостоятельной работы и формы контроля

| № пп | Вид самостоятельной работы | Формы контроля |
|------|--|--|
| 1 | Решение упражнений по образцу | Устный опрос |
| 2 | Чтение и перевод текстов и статей | Тест на понимание текста; ответы на вопросы по тексту (статье); пересказ, беседа, проверка переводов |
| 3 | Тестирование | Лексико-грамматические тесты |
| 4 | Составление плана и аннотации текста (статьи) | Устный опрос: чтение плана, собеседование по содержанию текста (статьи), пересказ аннотации |
| 5 | Аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, конспект, анализ и др.) | Устный опрос |
| 6 | Подготовка сообщений к выступлению на семинаре, практическом занятии, подготовка докладов, презентаций | Выступление с сообщением, докладом, презентацией |
| 7 | Выполнение грамматических упражнений | Проверочная работа / тест/ устный опрос |
| 8 | Выполнение учебных проектов, проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности | Защита проектов |

| | | |
|----|--|------------------------------------|
| 9 | Работа со словарями и справочниками, использование компьютерной техники, Интернет и др. (ИКТ), повторная работа над учебным материалом | Самоконтроль |
| 10 | Составление терминологического словаря по специальности | Наличие терминологического словаря |

3. Учебно-методическое и информационное обеспечение

3.1. Перечень основной литературы

| №п/п | Наименование согласно библиографическим требованиям | Количество экземпляров | |
|------|--|------------------------|--------------|
| | | На кафедре | В библиотеке |
| 1. | Кондратьева, В.А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В.А. Кондратьева, Л.Н. Григорьева ; Кондратьева В.А. ; Григорьева Л.Н. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. - ISBN 978-5-9704-3046-0. - Текст : электронный. URL: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html | Электронный ресурс | |
| 2. | Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с. : ил. - ISBN 9785970430460. | - | 2 |

3.2. Дополнительная литература

| №п/п | Наименование согласно библиографическим требованиям | Количество экземпляров | |
|------|---|------------------------|--------------|
| | | На кафедре | В библиотеке |
| 1. | Волкова, Е. А. Немецкий язык: тексты и тесты : учебное пособие / Е. А. Волкова, Л. В. Вериге, И. В. Жилова ; Нижегородская государственная медицинская академия ; Волкова Е. А. ; Вериге Л. В. ; Жилова И. В. - Н. Новгород : Нижегородская государственная медицинская академия, 2010. - 148 с. | 50 | 100 |
| 2. | Волкова, Е. А. Немецкий язык: тексты и тесты : учебное пособие / Е. А. Волкова, Л. В. Вериге, И. В. Жилова ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2010. - Текст : электронный. – URL: http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1836 | Электронный ресурс | |
| 3. | Волкова, Е. А. Грамматический практикум по немецкому языку для студентов медицинских вузов / Е. А. Волкова, Л. В. ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2012. - 84 с. | 100 | 102 |
| 4. | Волкова, Е. А. Грамматический практикум по немецкому языку для студентов медицинских вузов / Е. А. Волкова, Л. В. Вериге, Ю. М. Ежова ; Нижегородская государственная | Электронный ресурс | |

| | | | |
|----|--|--------------------|----|
| | медицинская академия. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2012. - Текст : электронный. - URL: http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1835 | | |
| 5. | Основной курс грамматики немецкого языка (таблицы, комментарии, упражнения) : учебное пособие / Н. В. Варшавер, Л. В. Вериге, Е. А. Волкова, Ю. М. Ежова ; под ред. Е. А. Волковой. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2015. - 120 с. | 80 | 88 |
| 6. | Основной курс грамматики немецкого языка (таблицы, комментарии, упражнения) : учебное пособие / Н. В. Варшавер, Л. В. Вериге, Е. А. Волкова, Ю. М. Ежова ; Волкова, Е. А. - Н. Новгород : Изд-во НижГМА, 2015. - 120 с. - Текст : электронный. - URL: http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/6007 | Электронный ресурс | |
| 7. | Волкова, Е. А. Медицинские профессии и медицинские учреждения : учебное пособие для групп с углубленным изучением немецкого языка / Е. А. Волкова, Н. В. Варшавер ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : НГМА, 2007. - 122 с. | 50 | 54 |
| 8. | Волкова, Е. А. Медицинские профессии и медицинские учреждения : учебное пособие для групп с углубленным изучением немецкого языка / Е. А. Волкова, Н. В. Варшавер ; Волкова, Е. А. ; Нижегородская государственная медицинская академия. - Н. Новгород : НГМА, 2007. - Текст : электронный. - URL: http://172.16.100.62/ProtectedView/Book/ViewBook/1840 | Электронный ресурс | |

3.3 Электронные ресурсы для самостоятельной подготовки

3.3.1. Внутренняя электронная библиотечная система университета (ВЭБС)

| <i>Наименование электронного ресурса</i> | <i>Краткая характеристика (контент)</i> | <i>Условия доступа</i> | <i>Количество пользователей</i> |
|--|--|--|---------------------------------|
| Внутренняя электронная библиотечная система (ВЭБС) | Труды профессорско-преподавательского состава академии: учебники и учебные пособия, монографии, сборники научных трудов, научные статьи, диссертации, авторефераты диссертаций, патенты. | с любого компьютера, находящегося в сети Интернет, по индивидуальному логину и паролю [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://95.79.46.206/login.php | Не ограничено |

3.3.2. Доступы, приобретенные университетом

| <i>№</i> | <i>Наименование электронного ресурса</i> | <i>Краткая характеристика (контент)</i> | <i>Условия доступа</i> | <i>Количество пользователей</i> |
|---|--|---|---------------------------|---------------------------------|
| Электронные образовательные ресурсы, приобретаемые университетом | | | | |
| 1. | База данных «Медицина. | Учебники и учебные пособия для высшего | Доступ по индивидуальному | Не ограничено |

| | | | | |
|----|---|--|---|--|
| | Здравоохранение (ВО) и «Медицина. Здравоохранение (СПО)» в составе базы данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») | медицинского и фармацевтического образования | логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ) | Срок действия: до 31.12.2021 |
| 2. | База данных «Консультант врача. Электронная медицинская библиотека» | Национальные руководства, клинические рекомендации, учебные пособия, монографии, атласы, справочники и др. | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ) | Не ограничено Срок действия: до 31.12.2021 |
| 3. | База данных «Электронная библиотечная система «Букап» | Учебная и научная медицинская литература российских издательств, в т.ч. переводные издания. Коллекция подписных изданий формируется точно. | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства. (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ). С компьютеров университета – доступ автоматический. | Не ограничено Срок действия: до 31.05.2022 |
| 4. | Электронная библиотека «Юрайт» | Коллекция изданий по психологии, этике, конфликтологии | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства (на платформе Электронной библиотеки ПИМУ) | Не ограничено Срок действия: до 31.12.2021 |
| 5. | Электронные периодические издания в составе базы данных «НАУЧНАЯ | Электронные медицинские журналы | Доступ – с компьютеров университета. | Не ограничено Срок действия: до 31.12.2021 |

| | | | | |
|----|---|---|--|---|
| | ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА «eLIBRARY» | | | |
| 6. | Электронный абонемент ЦНМБ Первого МГМУ им. И.М. Сеченова | Электронные копии научных и учебных изданий из фонда ЦНМБ | Доступ к электронному документу предоставляется на определенный срок по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера | Ограничена выдача (700 док. в год) |
| 7. | Интегрированная информационно-библиотечная система (ИБС) научно-образовательного медицинского кластера Приволжского федерального округа – «Средневолжский» (договор на бесплатной основе) | Электронные копии научных и учебных изданий из фондов библиотек-участников научно-образовательного медицинского кластера ПФО «Средневолжский» | Доступ по индивидуальному логину и паролю с любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено Срок действия: Не ограничен |
| 8. | Электронная справочно-правовая система «Консультант Плюс» (договор на бесплатной основе) | Нормативные документы, регламентирующие деятельность медицинских и фармацевтических учреждений | Доступ – с компьютеров научной библиотеки | Не ограничено Срок действия: Не ограничен |
| 9. | Национальная электронная библиотека (НЭБ) (договор на бесплатной основе) | Электронные копии изданий (в т.ч. научных и учебных) по широкому спектру знаний | Научные и учебные произведения, не переиздававшиеся последние 10 лет – в открытом доступе. Произведения, ограниченные авторским правом, – с компьютеров научной библиотеки | Не ограничено Срок действия: Не ограничен |

3.3.3. Ресурсы открытого доступа (указаны основные)

| № | Наименование электронного ресурса | Краткая характеристика (контент) | Условия доступа | Количество пользователей |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------|
|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------------------|

| Отечественные ресурсы | | | | |
|--|---|---|---|---------------|
| 1. | Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ) | Полнотекстовые электронные копии печатных изданий и оригинальные электронные издания по медицине и биологии | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |
| 2. | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU | Российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций, в том числе электронные версии российских научных журналов. | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |
| 3. | Научная электронная библиотека открытого доступа КиберЛенинка | Полные тексты научных статей с аннотациями, публикуемые в научных журналах России и Ближнего зарубежья | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |
| Зарубежные ресурсы в рамках Национальной подписки | | | | |
| 1. | Электронная коллекция издательства Springer | Полнотекстовые научные издания (журналы, книги, статьи, научные протоколы, материалы конференций и др.) по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам | Доступ – с компьютеров университета. | Не ограничено |
| 2. | База данных периодических изданий издательства Wiley | Периодические издания издательства Wiley по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 3. | Электронная коллекция «Freedom» на платформе Science Direct | Книги и периодические издания издательства «Elsevier» по естественно-научным, медицинским и гуманитарным наукам | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 4. | БД Scopus | Международная | Доступ – с | Не ограничено |

| | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|---------------|
| | | реферативная база данных научного цитирования | компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | |
| 5. | БД Web of Science Core Collection | Международная реферативная база данных научного цитирования | Доступ – с компьютеров университета, с любого компьютера по индивидуальному логину и паролю | Не ограничено |
| 6. | БД Questel Orbit | Патентная база данных компании Questel | Доступ – с компьютеров университета | Не ограничено |
| Зарубежные ресурсы открытого доступа | | | | |
| 1. | PubMed | Поисковая система Национальной медицинской библиотеки США для поиска публикаций по медицине и биологии в англоязычных базах данных «Medline», «PreMedline» и файлах издательских описаний | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |
| 2. | Directory of Open Access Journals | Директория открытого доступа к полнотекстовой коллекции периодических изданий (свыше 11 тыс. назв.) | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |
| 3. | Directory of open access books (DOAB) | Директория открытого доступа к полнотекстовой коллекции научных книг (свыше 10 тыс.) | Доступ любого компьютера и мобильного устройства | Не ограничено |